



平泉派出所 通讯

古都 平泉

平泉駐在所広報 古都平泉

発行 一関警察署平泉派出所

平泉导游翻译协会

一関警察署平泉駐在所、ひらいずみ通訳・ガイドの会

～为了在平泉参观游览活动的顺利，请大家注意以下的事项，希望大家支持配合！～

1.注意防盗的安全

请小心扒手和被偷窃放置的物品。

请注意好自己的背包，提包等，参观游览的时候，先要确认是否关好拉锁和扣子，然后开始去参观游览。不要忘了自己的物品。贵重品要随身带好。自己的携带物品请大家负责保管好。

2.注意交通安全

大家对当地地理不太熟悉，所以不要安排紧张的日程，最好留出充裕的时间，早点出发，去参观游览。以免发生意外的事情。

按照日本交通规则，行人靠右侧通行，机动车和自行车靠左侧行驶

看地图的时候，请停下来看，不要边走边看。过马路的时候，请要看好马路的左右两边，在确认是否有机动车通过后，再过马路。以免发生危险。

3.为了保护平泉的文化遗产和自然环境，希望大家支持！

请大家不要污损、损坏宝贵的文物和历史遗迹，遵守规定！

请大家不要随手扔掉垃圾和烟头，要把它扔到垃圾箱、烟缸，找不到垃圾箱、烟缸的时候，要带回去，谢谢！希望大家的支持配合！

～平泉観光を楽しむため、次の事に注意・ご協力お願いします～

1 すり・置引きなどの盗難に注意

リュックサック等の荷物は、チャックやボタンを閉めて持ち歩きましょう。
荷物の置き忘れに注意し、貴重品は肌身離さず持ち歩きましょう。

2 交通事故に注意

慣れない道です。ゆとりあるスケジュールで、散策しましょう。
日本では、歩行者は右側通行、自転車・車は左側通行です。
地図の確認は足を止めて、道路を横断するときは、左右確認を忘れずに。

3 平泉の文化遺産・環境の保護にご協力を

文化財・史跡などは汚損・破損しないようマナーを守りましょう。
ごみ・タバコの吸殻等は、持ち帰るか指定の場所に捨てましょう。

